



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRADE/2003/8
4 March 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Седьмая сессия, 13 и 16 мая 2003 года

Пункт 11 предварительной повестки дня

**ПОСЛЕДНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЦЕНТРА ПО УПРОЩЕНИЮ
ПРОЦЕДУР ТОРГОВЛИ И ЭЛЕКТРОННЫМ ДЕЛОВЫМ ОПЕРАЦИЯМ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (СЕФАКТ ООН)**

Записка секретариата

ДОКУМЕНТ ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ

Предыдущая сессия Центра по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям Организации Объединенных Наций (СЕФАКТ ООН) состоялась 27-28 мая 2002 года, на той же неделе, что и шестая сессия Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства. Доклад о работе этой сессии (TRADE/CEFACT/2002/41) будет представлен на седьмой сессии Комитета для утверждения. Этот документ содержит резюме основных достижений и изменений в деятельности СЕФАКТ ООН за период с мая 2002 года.

I. Рекомендации и стандарты, обновленные в период с мая 2002 года по февраль 2003 года

1. Версия 0.83 Технической спецификации архитектуры электронного бизнеса СЕФАКТ ООН была выпущена 10 февраля 2003 года для публичного обсуждения в соответствии с открытым процессом разработки.
2. Версия 1.85 Технической спецификации ключевых компонентов ebXML СЕФАКТ ООН была выпущена 4 октября 2002 года для публичного обсуждения в соответствии с открытым процессом разработки.
3. Техническая спецификация "Схема спецификации бизнес-процесса ebXML" СЕФАКТ ООН была выпущена 22 июля 2002 года для публичного обсуждения.
4. Были опубликованы две новые версии ЛОКОД ООН: версия 2002.2 - 29 июля с 1 000 дополнительных элементов и перечень кодов версии 2003.1 - 20 декабря 2002 года.
5. Рабочая группа по кодам выпустила проект второго варианта Рекомендации № 28 (Коды типов транспортных средств) для публичного обсуждения в июне, а окончательное второе издание Рекомендации было опубликовано в октябре 2002 года.
6. Окончательный вариант 4 приложения V и приложения VI к Рекомендации № 21 (Коды типов упаковки) был опубликован в мае 2002 года.
7. В рамках проекта UNeDocs в формате XML были размещены в июле 2002 года в Интернете по адресу [www. UNeDocs.org](http://www.UNeDocs.org). перечни кодов стран и валют.
8. Справочник D.02A ЭДИФАКТ ООН был опубликован 30 июля 2002 года, а справочник D.02B - 14 февраля 2003 года.

II. Первый форум СЕФАКТ ООН

9. Первый форум СЕФАКТ ООН состоялся во Дворце Наций 9-13 сентября 2002 года. Он явился первым совещанием всех рабочих групп СЕФАКТ ООН после принятия новой структуры СЕФАКТ ООН на восьмой пленарной сессии в мае 2002 года.
10. На форуме были подготовлены и приняты проекты мандатов групп. Впоследствии Руководящая группа доработала эти тексты с целью их представления для принятия на

девятой пленарной сессии в мае 2003 года. Их полные тексты содержатся в документе TRADE/CEFACT/2003/20. Ниже приводятся их резюме:

Группа по прикладным технологиям (ГПТ)

11. Группа по прикладным технологиям (ГПТ) отвечает за создание и ведение систем торговых, деловых и административных документов на основе конкретной технологии или стандарта. Функция ГПТ заключается в разработке, компоновке и подготовке конкретных синтаксических решений на основе выявленных коммерческих и/или технических потребностей полномочными группами СЕФАКТ ООН.

Группа по регулированию содержания информации (ГСИ)

12. Задача Группы по урегулированию содержания информации (ГСИ) заключается в обеспечении высококачественных технических спецификаций для электронных деловых операций. В рамках решения этой задачи она отвечает за:

- ведение информационных хранилищ и библиотек СЕФАКТ ООН для электронных деловых операций и рекомендаций, подпадающих под ее компетенцию;
- обеспечение технического соответствия и регистрацию спецификаций коммерческих потребностей СЕФАКТ ООН;
- стандартизацию и ведение базовых синтаксически нейтральных информационных компонентов, выполняющих функцию базовых блоков для разработки практических стандартов;
- обеспечение технического соответствия и регистрацию синтаксических конкретных информационных объектов и компонентов.

Группа по правовым вопросам (ГПВ)

13. Задача Группы по правовым вопросам (ГПВ) заключается в анализе существующих правовых процедур и вопросов в рамках задачи и целей СЕФАКТ ООН с целью выявления правовых ограничений, отрицательно влияющих на выполнение задачи и достижение целей СЕФАКТ ООН, а также в разработке рекомендаций относительно практического усовершенствования этих правовых процедур и вопросов.

Группа по международным торговым и деловым операциям (ГТД)

14. Группа по международным торговым и деловым операциям (ГТД) будет отвечать за потребности в области деловых и административных операций и их содержание. Для этого она будет инициировать работу в области анализа процессов, наилучшей практики и процедур международной торговли. В соответствующих случаях для разработки процедур упрощения торговли и решений в области электронных деловых операций должна использоваться Методология моделирования СЕФАКТ ООН.

Группа по методам и методологии (ГММ)

15. Задача Группы по методам и методологии (ГММ) заключается в обеспечении всех групп СЕФАКТ ООН мета(базовыми)-спецификациями, рекомендациями и учебными материалами в области бизнес-процессов, а также информационной и коммуникационной технологии. ГММ будет также выполнять функцию исследовательской группы, занимающейся оценкой новых информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), а также методов и методологий, способных оказать СЕФАКТ и его группам помощь в выполнении мандатов и планов работы в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций.

Председатели и заместители председателей

16. На первом форуме группы избрали своих председателей и заместителей председателей. Председателем ГПТ является г-жа Маргарет Пембертон, а заместителем Председателя - г-н Андерс Грангард. Председателем ГСИ является г-н Майк Конрой, а заместителем Председателя - г-н Дэвид Доббинг. Г-н Роб ван Эсх был избран Председателем Группы по правовым вопросам, а г-н Дэвис Марш - заместителем Председателя этой группы. Г-н Ральф Бервангер был избран Председателем ГТД, а г-жа Сью Проберт и г-н Майк Доран - заместителями Председателя. ГММ избрала своим Председателем г-на Клауса-Дитера Науджока, а заместителем Председателя - г-на Кристиана Хьюмера.

Координационная группа форума (КГФ)

17. На первом форуме г-жа Мелани Маккарти была избрана Председателем Координационной группы форума (КГФ) на первый трехгодичный срок полномочий. Задача КГФ заключается в обеспечении общей оперативной координации деятельности форума СЕФАКТ ООН. К основным задачам КГФ относятся: техническая координация потребностей совместных совещаний с секретариатом СЕФАКТ ООН и другими

поставщиками вспомогательных услуг и руководство проектами с целью обеспечения того, чтобы предложения о новых проектах направлялись надлежащим группам во избежание дублирования.

18. Помимо Председателя, в состав КГФ входят председатели и заместители председателей пяти групп.

Программа работы

19. В ходе первого форума Координационная группа форума одобрила осуществление следующих пяти новых проектов:

- типовой заголовок бизнес-документа (ГПТ)
- Целевая группа по ключевым компонентам транспортной документации продолжит выявлять и определять ключевые компоненты для документирования бизнес-данных в транспортных сообщениях, их контекст и структуру данных (ГТД-3);
- создание целевой группы по моделированию бизнес-процессов на транспорте с целью разработки моделей бизнес-процессов в качестве средства документирования бизнес-процессов полного цикла транспортных и логистических операций (ГТД-3);
- подготовка пересмотренного варианта Рекомендаций № 20 ЕЭК ООН "Коды для единиц измерения, используемых в международной торговле" (ГСИ/ГТД);
- передача функций по ведению перечня кодов Организации Объединенных Наций и управлению им ГСИ (ГСИ/ГПТ).

III. Второй форум СЕФАКТ ООН

20. Данный форум состоялся 10-14 марта 2003 года в Hilton San Diego Mission Valley в Сан-Диего, Соединенные Штаты. Доклады групп на втором форуме СЕФАКТ ООН должны быть представлены девятой пленарной сессии СЕФАКТ ООН для утверждения и в случае необходимости принятия решений.

IV. Группа по правовым вопросам

23. Группа по правовым вопросам провела за период с мая 2002 года четыре совещания: в Кельне (июль), в Копенгагене (сентябрь), в Женеве (сентябрь) и в Тунисе (декабрь). Группа, в частности, занималась разработкой альтернативного механизма урегулирования споров и соглашения о торговом партнерстве.

V. Вебсайты

24. Руководящая группа постановила обратиться с просьбой о выделении дополнительных ресурсов для ведения вебсайтов форума и групп СЕФАКТ ООН. Новые вебсайты, размещенные на сервере Ассоциации по стандартам обмена данными (ДИСА), были введены в эксплуатацию ко второму форуму СЕФАКТ ООН. На эти вебсайты можно выйти через основной вебсайт СЕФАКТ ООН, размещенный на сервере ЕЭК ООН www.cefact.org

VI. Нарращивание потенциала в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций

25. В прошлом году было начато осуществление двух крупных проектов:

- 1) Нарращивание потенциала в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций в районе Средиземноморья и
- 2) Расширения для электронных торговых документов Организации Объединенных Наций.

Оба проекта более подробно описываются в документе TRADE/2003/14 (Нарращивание потенциала и техническое сотрудничество в поддержку осуществления программы работы).
